



ISO/IEC 17065:2012  
09-CPR-004

**CERTIFICADO DE PRODUCTO**  
PRODUCT CERTIFICATE

**Esquema de Certificación**  
Certification Scheme  
**Marca con Reglamentos Técnicos**  
Colombianos  
Esquema 5 RETIE

**No. CP25\_AA00284**

**La Corporación Centro de Innovación y Desarrollo Tecnológico**  
**Del Sector Eléctrico - CIDET certifica que el producto:**  
CIDET certifies that the product:

DENOMINACIÓN	FAMILIA	REFERENCIA
TRANSFORMADORES ELÉCTRICOS DE DISTRIBUCIÓN Y DE POTENCIA DE CAPACIDAD MAYOR O IGUAL A 3 KVA Y TENSIÓN MAYOR DE 100 V.	SUMERGIBLES Y OCASIONALMENTE SUMERGIBLES	TRANSFORMADORES

Las características e identificación de este producto se describen en el documento anexo, que hace parte integral del presente CERTIFICADO. Este documento contiene 3 página(s).  
The characteristics and identification of this product is described in the attached document, which is an integral part of this CERTIFICATE

**Producido/Comercializado para Colombia y Fabricado por**  
Produced/Commercialized for Colombia and fabricated by:

**RYMEL INGENIERÍA ELÉCTRICA S.A.S**  
Km 6 Autopista Norte Paraje El Noral, Copacabana, Antioquia, Colombia

**Satisface los requisitos evaluados, aplicables al producto en mención:**  
satisfies the assessed requirements, applicable to the product in mention:

**RESOLUCIÓN 40117 DE 02 DE ABRIL DE 2024 DEL MINISTERIO DE MINAS Y ENERGÍA DE COLOMBIA – RETIE,**  
**ARTÍCULO 2.3.32 TRANSFORMADORES ELÉCTRICOS**  
**ARTÍCULO 2.3.32.2.1. TRANSFORMADORES SUMERGIDOS EN LÍQUIDO REFRIGERANTE**

Fecha de Certificación: 2025/08/29  
Fecha de Vencimiento: 2030/08/28

Fecha máxima para la finalización de las próximas auditorías de seguimiento: 2026/08/28 y 2028/04/28

**Mauricio Rojas Herrera**  
Líder Certificación de Productos  
CIDET

CIDET realiza la verificación y el seguimiento a las características del sistema que dieron origen a esta certificación. La autenticidad y alcance de este certificado pueden ser consultadas en el correo electrónico [certificados@cidet.org.co](mailto:certificados@cidet.org.co) en la página <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados>  
Este certificado solo debe reproducirse en su totalidad.

CIDET makes the verification and following up of the system characteristics that gave origin to this certification. The authenticity and scope of this certificate can be consulted in the e-mail [certificados@cidet.org.co](mailto:certificados@cidet.org.co) in the page <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados> This certificate only can be reproduced in its entirety.





ISO/IEC 17065:2012  
09-CPR-004

## CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO No. CP25\_AA00284

Fecha de Certificación: 2025/08/29

Fecha de Vencimiento: 2030/08/28

### ANEXO DE CARACTERÍSTICAS E IDENTIFICACIÓN DE TRANSFORMADORES ELÉCTRICOS DE DISTRIBUCIÓN Y DE POTENCIA DE CAPACIDAD MAYOR O IGUAL A 3 KVA Y TENSIÓN MAYOR DE 100 V.

Denominación	Transformadores eléctricos de distribución y de potencia de capacidad mayor o igual a 3 kVA y tensión mayor de 100 V.
Tipo	Para Transformadores sumergidos en líquido refrigerante
Por nivel de tensión	Mayores a 1.000 V hasta 36 kV
Referencia	Transformadores
Marca	RYMEL
Familia	Sumergibles y Ocasionalmente sumergibles
Potencia KVA	Hasta 1000 kVA
Tensión de serie (AT/BT) (kV)	Hasta 36/1.2 kV
Refrigeración	ONAN
Clase de aislamiento	Ao
Relación de transformación	V nominal + 1*2.5%-3*2.5% o la solicitada por el cliente
Conexión	Dyn5 o cualquier grupo de conexión solicitado por el cliente
Lamina Magnética	Acero al silicio de grano orientado de bajas pérdidas
Conductores	Primario: Alambres esmaltados de cobre o aluminio. Secundario: Alambres esmaltados o flejes de cobre o aluminio
Protecciones	Fusibles tipo BAY-O-NET en serie con Fusibles limitadores de corriente, debidamente coordinados
Seccionadores de maniobra	Tipo ON-OFF o secuencial de cuatro posiciones
Terminales premoldeados	Bujes inserto -Tipo codo premoldeado para 15 kV de 200 A y 600 A
Aplicación	Uso interior y exterior
País de Origen	Colombia
Usos permitidos	Residencial / Industriales
Prohibiciones	Ninguna
Referencial	Resolución 40117 de 02 de abril de 2024 del Ministerio de Minas y Energía de Colombia " Por la cual se modifica el Reglamento Técnico de Instalaciones Eléctricas- RETIE" - Artículo 2.3.32 Transformadores eléctricos Artículo 2.3.32.2.1. Transformadores sumergidos en líquido refrigerante



CIDET realiza la verificación y el seguimiento a las características del sistema que dieron origen a esta certificación. La autenticidad y alcance de este certificado pueden ser consultadas en el correo electrónico [certificados@cidet.org.co](mailto:certificados@cidet.org.co) en la página <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados>  
Este certificado solo debe reproducirse en su totalidad.

CIDET makes the verification and following up of the system characteristics that gave origin to this certification. The authenticity and scope of this certificate can be consulted in the e-mail [certificados@cidet.org.co](mailto:certificados@cidet.org.co) in the page <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados> This certificate only can be reproduced in its entirety.



ISO/IEC 17065:2012  
09-CPR-004

## CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO No. CP25\_AA00284

Fecha de Certificación: 2025/08/29

Fecha de Vencimiento: 2030/08/28

### ANEXO DE CARACTERÍSTICAS E IDENTIFICACIÓN DE TRANSFORMADORES ELÉCTRICOS DE DISTRIBUCIÓN Y DE POTENCIA DE CAPACIDAD MAYOR O IGUAL A 3 KVA Y TENSIÓN MAYOR DE 100 V.

REPORTE DE ENSAYOS	
OTORGAMIENTO	
Numero de reporte	Laboratorio
PROT-12-2015	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
PROT-485-2007	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
PROT-027-2013	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
PROT-028-2013	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
PROT-156-2019	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
2407-163-164-165-166-167-168	AXALTA
No_D0046307	FYR
No_D0046303	FYR
No_D0046133	FYR
No_D0046132	FYR
No_D0046133	FYR

FABRICANTE	
Fábrica	Dirección / País de Origen
RYMEL INGENIERÍA ELÉCTRICA S.A.S.	COPACABANA, ANTIOQUIA, COLOMBIA

Atentamente,

**Mauricio Rojas Herrera**  
Líder Certificación de Productos  
CIDET



CIDET realiza la verificación y el seguimiento a las características del sistema que dieron origen a esta certificación. La autenticidad y alcance de este certificado pueden ser consultadas en el correo electrónico [certificados@cidet.org.co](mailto:certificados@cidet.org.co) en la página <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados>. Este certificado solo debe reproducirse en su totalidad.

CIDET makes the verification and following up of the system characteristics that gave origin to this certification. The authenticity and scope of this certificate can be consulted in the e-mail [certificados@cidet.org.co](mailto:certificados@cidet.org.co) in the page <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados>. This certificate only can be reproduced in its entirety.